



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI
INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS
MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES
LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN
COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES
COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS
ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNYMI ELEMENTAMI
CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC

فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدونا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

GIMA 28567 - 28568 - 28569



Guangdong Yuehua Medical Instrument Factory Co., Ltd.
Rongsheng Science and Technology Zone, Daxue Road,
Shantou, Guangdong, China - Made in China



QDC-300B
P4000II(E) (C)
QDC-300B+P4000II(E)(C)

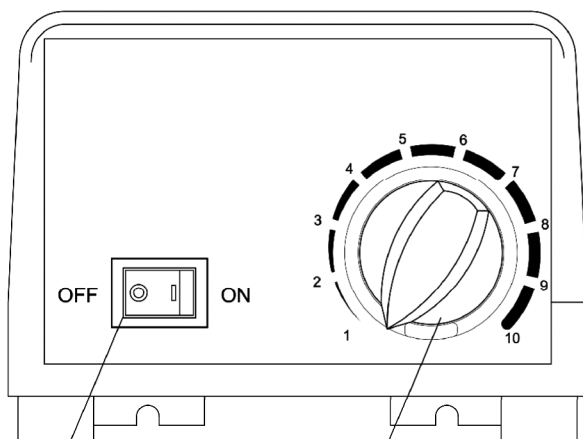


Eunitor GmbH
Kennedydamm 5, 40476 Düsseldorf, Germany



Gima S.p.A
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

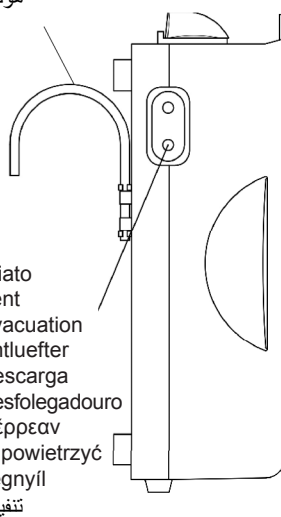




Alimentazione
Power
Courant
Strom
Corriente
Alimentação
Ρεύμα
Prąd
Áram
تيار

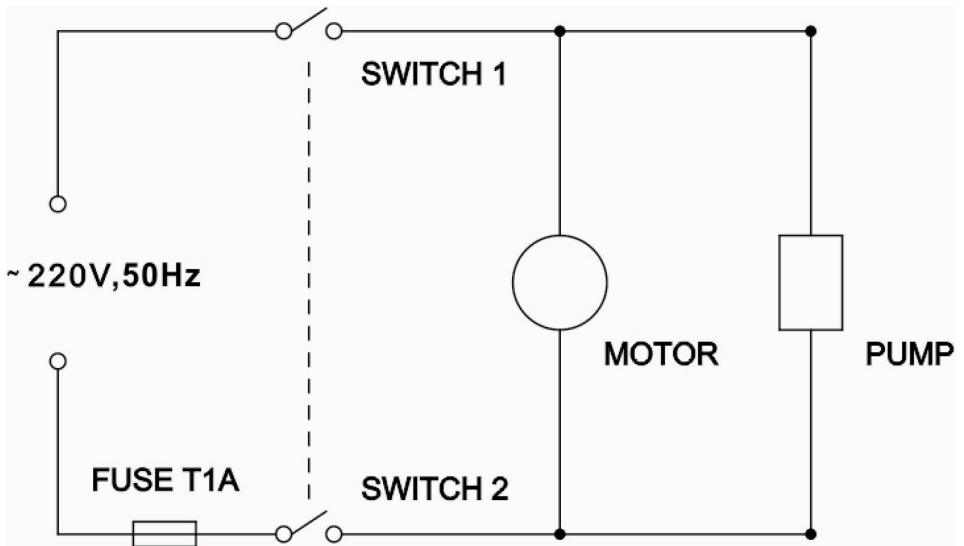
Manopola regolazione pressione
Pressure adjustment dial
Bouton de réglage de la pression
Luftdruckgriff
Manivela de regulación de la presión
Punho de regulação da pressão
Λαβή ρύθμισης της πίεσης
Gałka regulacji ciśnienia powietrza
Nyomást szabályozó kezelőgomb
مفتاح ضبط الضغط

Ganci
Hooks
Crochets
Haken
Ganchos
Ganchos
άγκιστρα
haki
Kampó
هوكس



Sfiato
Vent
Évacuation
Entluefter
Descarga
Resfolegadouro
διέρρευαν
odpowietrzyc
Légnyíl
تنفيس

Schema elettrico
Circuit diagram
Schéma électrique
Stromlaufplan
Esquema eléctrico
Esquema elétrico
Ηλεκτρικό διάγραμμα
Schemat elektryczny
Elektromos kapcsolási rajz
التخطيط الكهربائي



Indicaciones

El colchón de presión alterna consiste en dos partes: el colchón y la bomba. La bomba utiliza un pequeño compresor, garantizando un funcionamiento silencioso y una alta eficiencia energética. El panel de control es simple y fácil de utilizar. El colchón alivia la presión con una secuencia de desinflado e inflado alternado de las celdas de aire con intervalos de 12 minutos cronometrados. Está ampliamente comprobado que la presión constante de una prominencia ósea es la causa principal de lesiones cutáneas. El movimiento continuo de la unidad reduce las áreas de presión constante y aumenta la circulación.

Uso

1. Poner el colchón sobre el somier de la cama con el extremo del tubo flexible a los pies de la estructura.
2. Usando los ganchos integrados, colgar de forma segura la bomba al final de la cama o ponerla sobre una superficie plana y lisa.
3. Conectar los tubos de aire del colchón a la bomba.
4. Conectar la bomba a un enchufe de pared. Asegurarse que el cable de alimentación esté lejos de posibles peligros.
5. Pulsar el interruptor de encendido del panel de control de la bomba. La bomba empezará a inflar el colchón.
6. Después del inflado, regular el colchón utilizando la manivela de la bomba.

Atención



1. *No fumar encima o cerca de la bomba.*
2. *Mantener la bomba lejos de superficies calientes.*
3. *Riesgo de explosión si se utiliza en presencia de anestésicos inflamables.*
4. *Sustituir el fusible como indicado: T1A 250V. Alimentación: ~ 220V 50Hz, 0.1A*

Características específicas del producto

Dimensiones	
COLCHÓN (longitud x ancho x alto)	200cm×86cm×9.5cm
BOMBA (longitud x ancho x alto)	26cm×13cm×10cm
PESO DEL PRODUCTO	
PESO DEL COLCHÓN	4.5 kg
PESO DE LA BOMBA	1.4 kg
PESO MÁXIMO	
PESO MÁXIMO DEL PACIENTE	140 kg
ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS	
ALIMENTACIÓN EN FUNCIONAMIENTO	~ 220V 50Hz, 0.1A
FUSIBLES	T1A 250V
CONDICIONES AMBIENTALES	
CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO	
Temperatura del ambiente	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Humedad relativa	10% - 75%
CONDICIONES DE CONSERVACIÓN Y ENVÍO	
Temperatura del ambiente	-18°C - +43°C (0°F - 110°F)
Humedad relativa	10% - 95%

Instrucciones de limpieza

Colchón

Limpie el colchón regularmente con detergente neutro o alcohol. La calefacción o la esterilización por vapor no están disponibles.

Bomba

Limpie la bomba regularmente con detergente neutro o alcohol. No abra la carcasa de la bomba - riesgo de descarga eléctrica. No moje la bomba ni la sumerja en ningún líquido.

	Conservar en un lugar fresco y seco		Conservar al amparo de la luz solar		Límite de temperatura
	Disposición WEEE		Fabricante		Límite de humedad
	Siga las instrucciones de uso		Aparato de tipo BF		Consultar las instrucciones de uso
	Código producto		Número de lote		Número de serie
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745		Producto sanitario
	Aparato de clase II		Representante autorizado en la Comunidad Europea		Fecha de fabricación
	Importador		Identificador unico		



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolas al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.